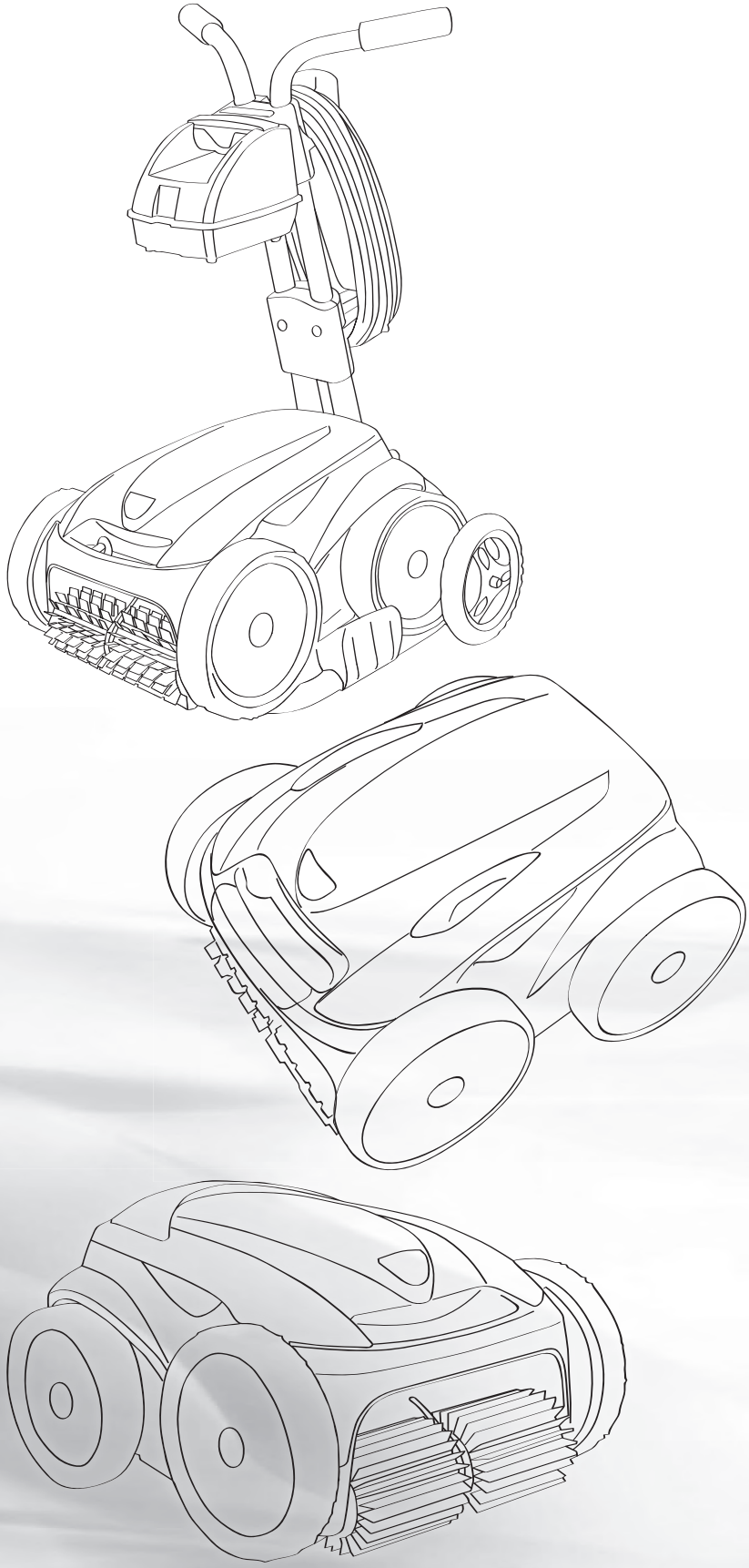
ZODIAC®

VORTEX™3
VORTEX™3 4WD
VORTEX™4



Instructions for installation and use
English

EN

Summary

1 PRECAUTIONS BEFORE USE 2
1.1 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 2
1.2. CONTENT OF THE PACKAGE 2
1.3. ASSEMBLING THE CADDY 2

2 USE 3
2.1. RECOMMENDATIONS FOR USE 3
2.2. IMMERSING THE CLEANER 4
2.3. ELECTRICAL CONNECTION 4
2.4. PROGRAMMING THE CLEANING CYCLES 4
2.5. REMOTE CONTROL MODE (VORTEX™4) 6
2.6. USAGE WITH AN EXTERNAL TIMER (VORTEX™4) 6

3 CLEANING AND MAINTENANCE 7
3.1. CLEANING THE FILTER BASKET 7
3.2. CLEANING AND STORING THE CLEANER 7
3.3. RECYCLING THE PRODUCT 8

4 REPLACEMENT OF ACCESSORIES 8
4.1. REPLACING THE BRUSHES 8
4.2. REPLACING THE TYRES 8

5 TROUBLESHOOTING 9
5.1. The cleaner does not stay firmly on the pool bottom 9
5.2. The cleaner does not or no longer climbs the pool sides 9
5.3. On start-up the cleaner does not move 9
5.4. The programme I and programme II indicators flash alternately 9

6 TECHNICAL INFORMATION 10

7 WARRANTIES 10

8 REGISTRATION ON LINE 12

9 CONFORMITY 12

Please read this manual carefully before using, maintaining or repairing this appliance!

The ⚠ symbol indicates important information that must be taken into account in order to avoid risk of personal injury and/or damage to the appliance.

The ⓘ symbol indicates useful information.

The images presented in this manual are for information purposes only, they are not contractual. The hatch, brushes and wheels on the robots may vary according to the model.

1 PRECAUTIONS BEFORE USE

1.1 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- **The control box must not be positioned in an area likely to flood.**
- **If the control box falls into the water it is imperative that you unplug the power supply before retrieving it.**
- **In order to avoid the risk of an electric shock, never open the electronic control box. Consult a qualified technician.**
- **Never attempt to repair the power supply cable. Contact customer services in order to replace the original cable, in order to avoid any hazards.**
- **Disconnect the power supply cable before any cleaning, maintenance or servicing operations and after each use.**
- **In order to avoid accidents occurring, do not play with the cleaner or its cable.**

EN

1.2. CONTENT OF THE PACKAGE

The packaging should contain the following items:

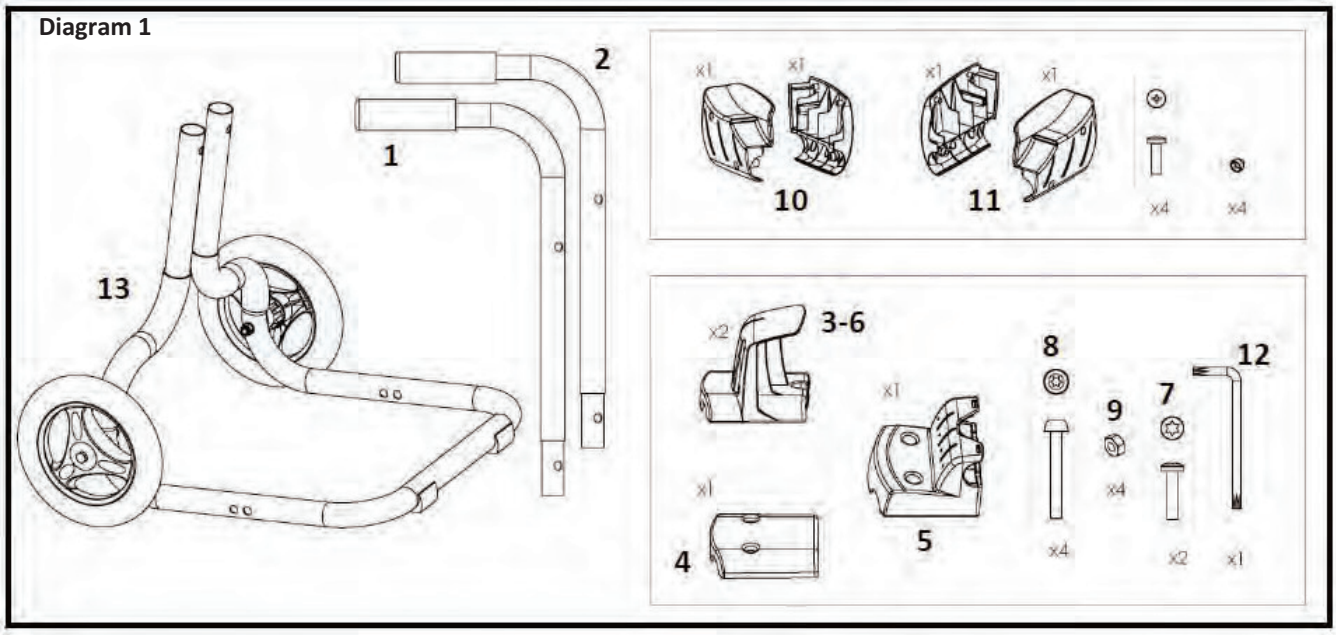
- The robot, a transport caddy, a control unit, a user manual, and **a remote control unit (Vortex™4 robot only)**.

Check that the appliance has not been damaged during transport (shocks, broken parts, etc.). If you notice any defective parts, please contact your retailer immediately and before using the cleaner.

1.3. ASSEMBLING THE CADDY

a) Insert the top tubes (1) and (2) into the lower part of the caddy (13). **Diagram 1.** The handles should be oriented towards the cable holder as shown in **diagram 1-a**.

Diagram 1



b) Fit the cable holder (3) and its cover (4) on the lower part of the caddy. **Diagram 2**.
c) Fit 2 long screws (8), into the cover while maintaining the nuts (9) in the cable holder and tighten them (12).
d) Fit the screw (7) at the bottom of the cable holder and tighten it using the key (12). **Diagram 2.**
e) Fit the cable holder (6) and its control box holder (5), fit the long screws (8), in the control box holder (5) while maintaining the nuts (9) in the cable holder and tighten them with the key (12).
f) Place the small screw (7) on the top part of the cable holder and tighten it using the key (12). **Diagram 3.**

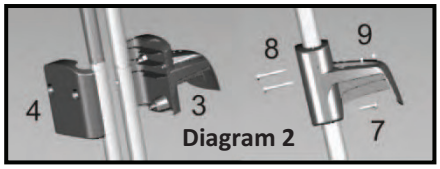


Diagram 2

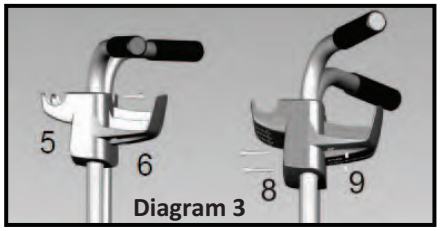


Diagram 3

g) Place the 2 caps on the wheels as shown on **Diagram 4.**
h) Position blocks (10) and (11) using the 4 screws, paying attention to the arrows and orientation, **Diagram 5 or 6** (according to model). Tighten the screws using a Philips screwdriver.

Diagram 4

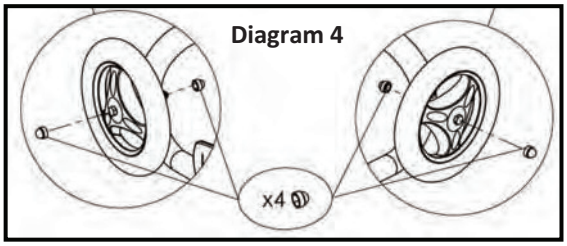
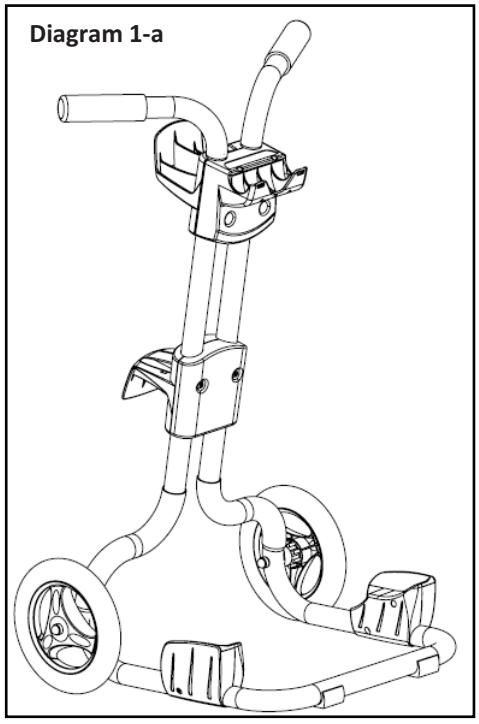


Diagram 1-a



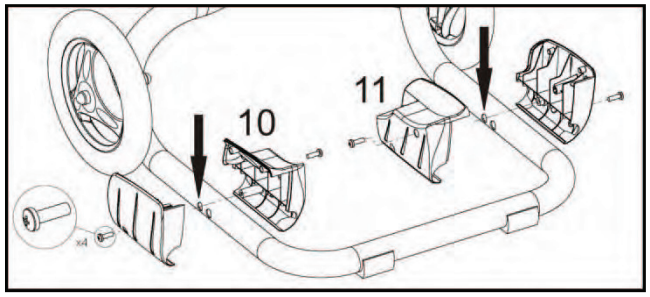


Diagram 5 = Vortex™ 3, Vortex™ 4

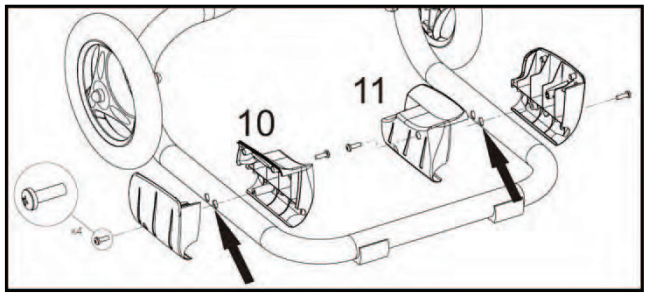


Diagram 6 = Vortex™ 3 4WD

2 USE

2.1. RECOMMENDATIONS FOR USE

- The cleaner must operate in pool water maintained at the following levels: Chlorine < 3 mg, pH between 6.8 and 7.6, temperature between 10°C and 35°C.
- Use your cleaner as often as possible. You will benefit from a pool that is always clean and the filter will not become clogged.
- If the pool is very dirty, especially during first use, remove larger pieces of debris using a net in order to optimise the cleaner's performance.
- Remove thermometers, toys and other objects that might damage the cleaner from the water.
- Immerse the cleaner in the pool, before starting a cleaning cycle.
- Do not leave the cleaner in the water permanently.
- Stow your cleaner on its caddy as soon as possible after use, in order to avoid distorting the flexible edge at the opening to the filter.
- Never cover the control box while the cleaner is in operation
- Do not leave the control box in direct sunlight after having used the cleaner.
- If part of the pool is not properly cleaned, change the place where you immerse the cleaner until you find the best position of entry to achieve the best coverage.
- The cleaner's behaviour is strongly influenced if the cable is tangled. Spread the cable out in the sun from time to time so that it resumes its original shape.
- The behaviour of the cleaner can be influenced by the jet at the pool return outlets especially when the filter pump is operational. In this case we recommend that you start your cleaner when the filter pump is not operational.

Do not use your cleaner during shock chlorination!

2.2. IMMERSING THE CLEANER

Do not allow bathing when the cleaner is in the pool.

Immerse the cleaner in the water (**Diagram 7-1**) vertically and move it slightly in all directions (**7-2**) so that the air in the robot is expelled.

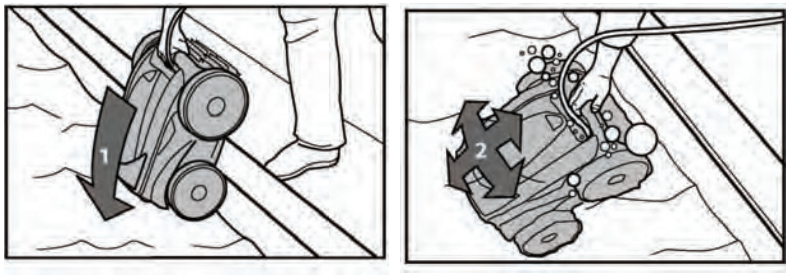


Diagram 7

It is imperative that the cleaner sinks to the bottom and comes to rest without intervention from you. Spread the cable out over the pool. For optimum operation we recommend that you place the caddy with the control box midway down the length of the pool.

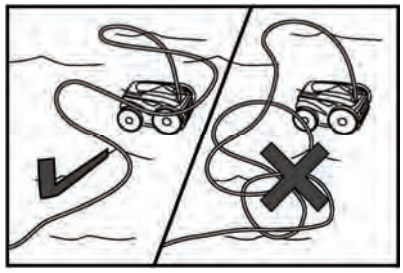


Diagram 8

2.3. ELECTRICAL CONNECTION

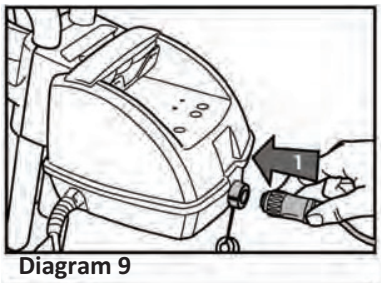
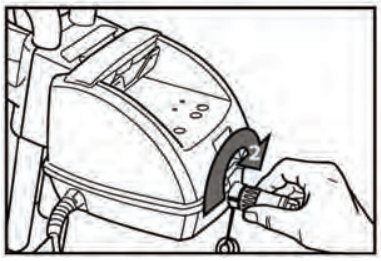


Diagram 9



- Place the control box at a distance of at least 3.5 meters from the pool edge and away from direct sunlight; it can either be placed on the ground or attached to the caddy.
- Connect the cleaner cable to the control box (**Diagram 9-1 & 9-2**) and lock the connector by firmly tightening the ring by turning it clockwise. Make sure the connector is sufficiently pushed into place, if this is not the case repeat operation (**9-2**).
- Connect the power cable. Only connect the control box to a power outlet protected by a 30 mA maximum ground fault circuit breaker **(if in doubt contact a qualified electrician)**. Ensure that the plug is permanently and easily accessible.

If you use an extension cable to connect your cleaner to the power supply, ensure the control box is placed no less than 3.5 meters from the pool edge.

2.4. PROGRAMMING THE CLEANING CYCLES

2.4.1. Description of keys and indicator diodes

Program I: Maximised cleaning of the pool floor in minimum time. **Duration 1.30 hr.**

Program II: Intense cleaning of the pool floor and pool sides, including the waterline. **Duration 2.30 hr.**

OFF button: used to cut the cleaner power supply at the end of a cleaning cycle.

APPLIES FOR VORTEX™4 ONLY:

Decreases cleaning time by 30 min -0,5 h. Increases cleaning time by 1 hr +1 h

2.4.2. Start-up

- When the cleaner is powered on, the control box remains in standby.

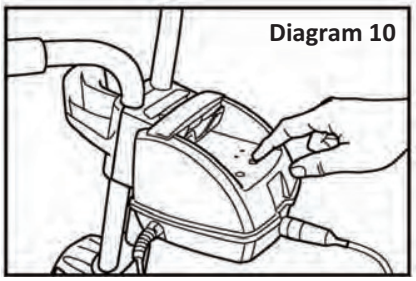


Diagram 10

- The cleaner is started by pressing the key corresponding to one of the 2 cleaning programmes (**Diagram 10**). The indicator located above the selected programme will light up. The cleaner starts after a few seconds and calculates its own trajectory.
- You can change the selected cleaning programme at any time when the cleaner is operating. Just press the key corresponding to the other programme (I or II). A complete new cleaning cycle will start.

APPLIES FOR VORTEX™4 ONLY:

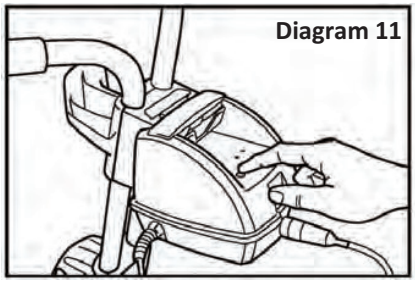


Diagram 11

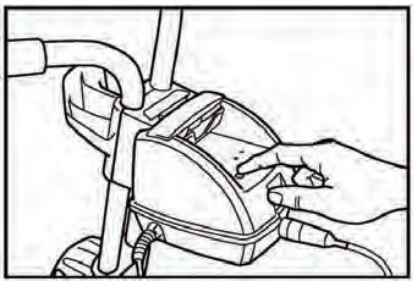
- Depending on how clean/dirty the pool is, you may wish to modify the length of the cleaning cycle by pressing . You can increase this time by one hour or reduce it by 30 minutes by pressing the key a second time. Pressing a third time will reset to the initial predefined cleaning times (1 hr 30 or 2 hrs 30).
  Upon starting-up the next time, the robot will recall the parameters that were used for the previous operation.
- To stop the cleaner during a programme press on . **Diagram 11**.

Remarks:
If you press the key for the current programme it will have no effect.

At the end of the programme the cleaner stops but remains in standby. Press to shut off the cleaner power supply.
Due to the vast range in the shape and size of different pool steps, it is possible that the cleaner may encounter difficulties in cleaning these areas of a pool. When the robot is descending along the pool wall, it may also come away from the wall.
The cleaner lowers its suction power when reversing. Some debris may not be suctioned during this reverse action.
If the cleaner sucks in air at the water line a safety mechanism is triggered and it will sink back to the bottom after a few moments.
The cleaner tends to tip over and float for a few seconds, this is not a malfunction, it will return to its normal position.
If your pool has an alarm it is strongly recommended that the pool is well filled so that the robot does not touch the alarm repeatedly and damage it.
It is also strongly recommended to keep the pool cover open when using the cleaner in "bottom and sides"

2.4.3. End of program

Diagram 12



VORTEX™3, VORTEX™ 3 4WD

- The robot stops and the indicator corresponding to the program is lit. At the end of the cycle the robot must cool down for 15 minutes in order to avoid potential damage to the seals. After 15 minutes the indicator will blink meaning that the cleaner can be removed from the water.
- Press on the power button . **Diagram 12**.

VORTEX™4

- The robot stops and the 4 led indicators flash successively in a loop. Wait 15 minutes before removing the robot from the pool. This corresponds to the cooling time required in order to avoid potential damage to the seals.
- Press on the power button . **Diagram 12**.

Wait approximately 15 minutes after the end of the programme before removing the cleaner from the water.

• If you wish to run a new programme once the cleaner has stopped press the corresponding button.

Before removing the cleaner from the pool, disconnect the power cable and disconnect the floating cable from the control box. Bring the cleaner towards you, by gently pulling on the cable (**Diagram 13-1**).

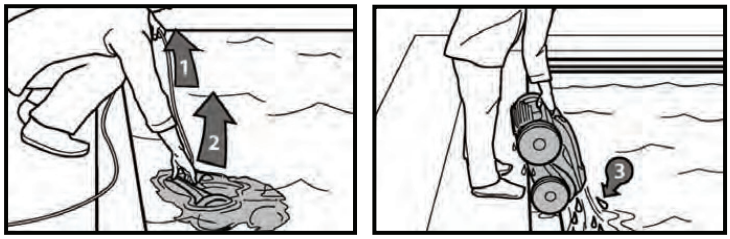


Diagram 13

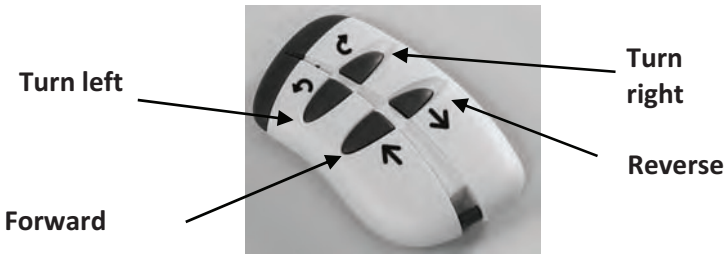
EN

As soon as the robot is within reach, take hold of it using the handle (**13-2**) and gently remove it from the pool, allowing the water it contains to drain back into the pool (**13-3**).

Do not pull on the cable to remove the cleaner from the water.

2.5. REMOTE CONTROL MODE (VORTEX™4)

You can steer the robot freely using the remote control unit.
There are 4 keys on the remote unit:



To use the remote control feature, simply press a key when the robot is operational in the swimming pool. Simply press briefly the "forward" and "reverse" keys to control the robot accordingly. Maintain the "right" or "left" keys to turn the robot in the corresponding direction.

When in use, the two diodes will flash alternately.
To revert to the automatic mode:

- Do not press on or use any of the remote control keys for a minimum of 45 seconds.
- Press the or key.

2.5.1. Synchronisation procedure

If you have replaced the control unit or the remote control unit in terms of after sales or repair, it will be necessary to synchronise/pair the two items with each other once again:

- Connect the robot to the control unit then connect the control unit to the main power supply.
- Press + for more than 6 seconds until the 2 diodes flash
- Hold down the key on the remote control.
- The diode on the right will flash 5 times then the two diodes will flash simultaneously .
- The remote control is correctly synchronised with the control unit when the diodes turn off.

2.6. USAGE WITH AN EXTERNAL TIMER (VORTEX™4)

In this mode the control unit can launch a preset or cleaning cycle when the unit detects an external power source (timer).

You can select either a bottom only cycle or a bottom and walls cycle : the diode for the corresponding programme will flash.
Regardless of the cycle selected, the cleaning time is 2 hrs 30 min. This duration cannot be changed. Program the timer for a minimum operation time of 3 hours.

2.6.1. Procedure for activating this mode

- Connect the control unit to the main power supply.
- If you want the robot to automatically run a bottom **only cycle**, press + (more than 3 seconds).
- If you want the robot to automatically run a bottom and **walls only cycle**, press + (more than 3 seconds).
- The 2 diodes will flash simultaneously:
- The cleaner will now start automatically in conjunction with the time selected.

2.6.2. To cancel the automated start mode

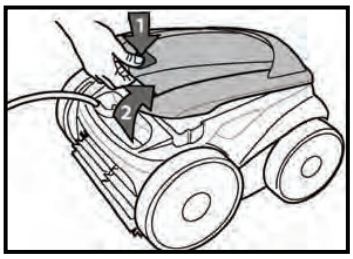
- Connect the control unit to the main power supply. Press the key (more than 6 seconds).
- The 2 diodes will flash simultaneously:

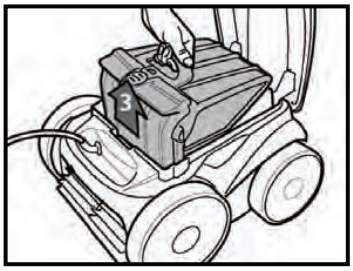
3 CLEANING AND MAINTENANCE

3.1. CLEANING THE FILTER BASKET

We advise you to clean the filter after each use.

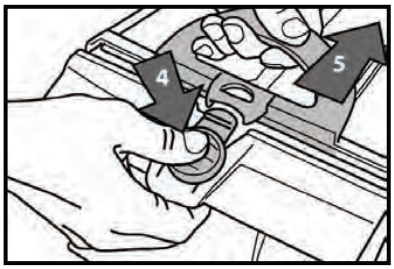
Make sure the power supply cable is disconnected from the power outlet or that the floating cable is disconnected from the control box.

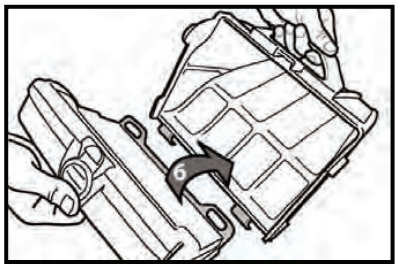


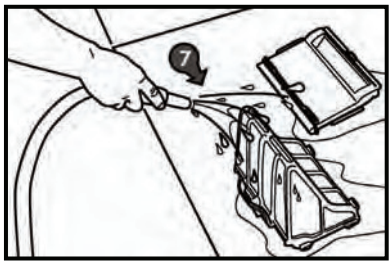


- Press on button (**Diagram 14-1**) on the filter basket access cover.
- Lift the cover (**14-2**) completely until it remains in a vertical position.
- Remove the filter basket holder using its handle (**14-3**).
- Press on the filter holder button (**14-4**) and pull the filter basket apart from its holder (**14-5**).
- The filter basket will separate from the holder (**14-6**).
- Empty the filter basket and clean it using running water (**Diagram 14-7**).
- Rinse the filter basket and remove any debris stuck inside it.
- Refit the filter basket and filter holder together and replace back into the cleaner.
- Close the cover and make sure that it is secure.

Diagram 14







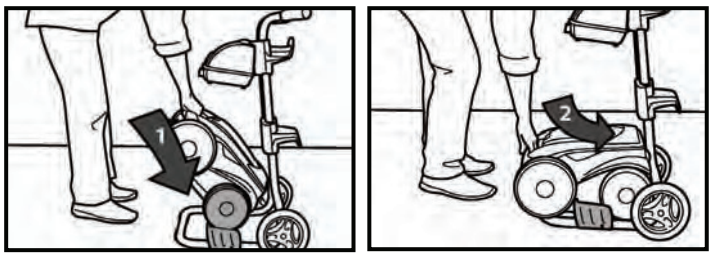
3.2. CLEANING AND STORING THE CLEANER

The cleaner must be cleaned regularly using slightly soapy clean water, do not use solvents such a trichloroethylene or its equivalent. Rinse the cleaner thoroughly using clean water. Do not let your cleaner dry in direct sunlight near the pool.

The cleaner must be stored on its own caddy, so that it dries quickly.

Place the rear wheels on the support wedges (**Diagram 15-1**). Tilt the robot, then push it backwards until it reaches it storage position (**15-2**).

Diagram 15



The cleaner cable must be disconnected from the control box before removing the cleaner from the pool. Wind the cleaner cable around the hooks located at the rear of the caddy starting from the cleaner.

EN

3.3. RECYCLING THE PRODUCT

When your appliance has reached the end of its lifespan, and if you would like to dispose of it or replace it: do not throw it into your household waste and do not use your household recycling containers either. **When this symbol is mentioned on an appliance, it means that the equipment must not be disposed of casually. It will be collected selectively so that it can be reused, recycled or recovered. Any substances it may contain which are potentially dangerous to the environment will be eliminated or neutralised.**

Enquire with your retailer for the conditions that apply to the recycling of your product and to the organisations that can handle its recycling.

4 REPLACEMENT OF ACCESSORIES

4.1. REPLACING THE BRUSHES

Diagram 16

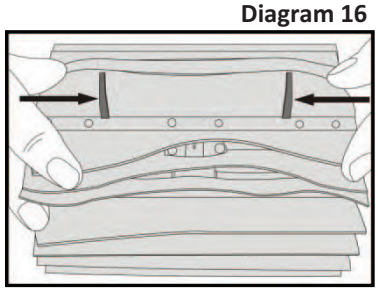
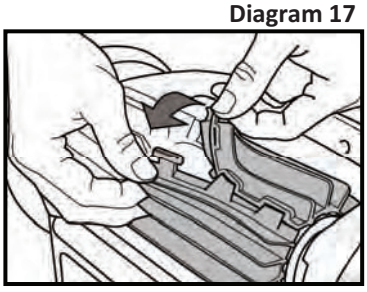


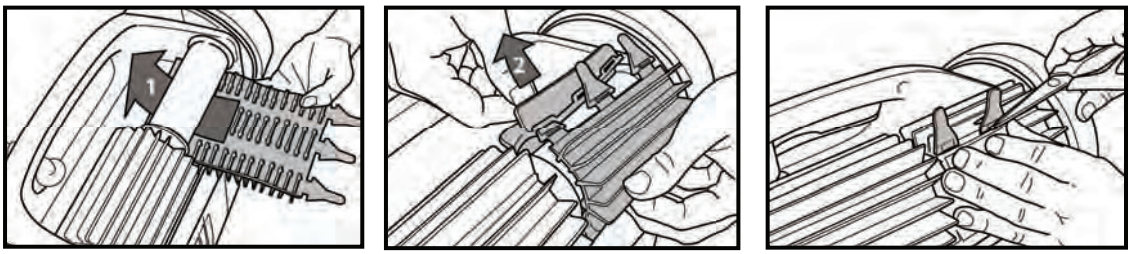
Diagram 17



The cleaner is fitted with PVC brushes. There are ''wear'' indicators on the brushes (**Diagram 16**). To maintain cleaner performance at its best you need to replace the brushes as soon as one of the wear indicators has been reached (even if the blade wear is not even).
We recommend that you replace the brushes every two seasons.
To remove worn brushes, remove the tabs from the holes in which they are fitted (**Diagram 17**).

To fit new brushes start by fitting the side without tabs under the brush holder (**Diagram 18-1**).
Roll the brush around its holder and slide the tabs into the fixing holes. Pull on the end of each tab (**18-2**) so that its edge passes through the slit. Cut the tabs using scissors so that they are at the same level as the other blades. Repeat this operation with the second brush.

Diagram 18

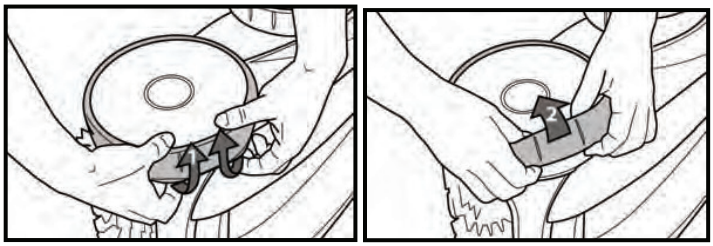


4.2. REPLACING THE TYRES

4.2.1. Removing the old tyres

Pull on the rear side of the old tyre (**Diagram 19-1**) to remove the tyre lip from the wheel.
Remove the old tyre (**19-2**).

Diagram 19



4.2.2. Assembling the new tyres

Present the tyres on the wheel (**Diagram 20-1**). Pay attention to the orientation of the tyre: make sure that the "inside" mark on the walls is on the inner side of the wheel.
Push one section of the tyre around the wheel and fit the rib of the tyre in the groove of the wheel (**20-2**).
Install the rest of the tyre on the wheel and verify the rib of the tyre fit well with the groove of the wheel (**20-3**).
Adjust the rib of the inner side of the tyre in the groove of the wheel (**20-4**). You may turn the wheel gently if needed.

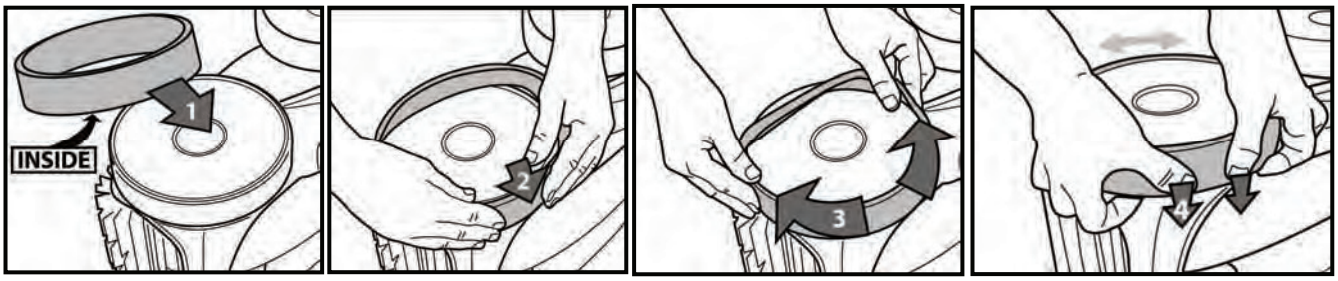


Diagram 20

5 TROUBLESHOOTING

5.1. The cleaner does not stay firmly on the pool bottom

There is air in the appliance casing. Repeat the immersion operations strictly complying with the instructions in the "Cleaner immersion" **(§2.2)**

5.2. The cleaner does not or no longer climbs the pool sides

This may have two causes:

- The filter basket is full or dirty: all you need to do is clean it;
- Although the water seems clear, microscopic algae, invisible to the human eye, are present in the pool. As a result the pool sides become slippery and prevent the cleaner from climbing. Carry out a shock chlorination treatment and slightly reduce the pH. Do not leave the cleaner in the pool during this treatment.

5.3. On start-up the cleaner does not move

- Check that the outlet to which the control box is connected is receiving a power supply.
- Check that you have started one of the two programmes, check that the indicator for the selected programme is lit.

If the problem persists contact your retailer.

5.4. The programme I and programme II indicators flash alternately

- Disconnect the power supply and wait 20 seconds before reconnecting the control box.
- Check that no debris impedes the rotation of the brushes and/or the propeller.
- Clean the filter.
- Start a new cleaning programme. **If the problem continues contact your retailer.**

The flashing lights are an indication of problems with the control unit and/or the cleaner but are not necessarily indicative of a major problem with the unit and can sometimes resolve themselves.

To remove the flashing light, press the button . Then start a new cycle:

- If the cleaner runs normally for around 5 minutes, it was a minor troubleshooting error.
- If the flashing light persists, check the cleaner with following procedure first.
- **After this check, if the flashing light persists, please contact your retailer.**

In any case, don't open the control unit.

Issue: The flashing lights appears just after starting the cleaner (< 20 seconds).

Solution:

- Ensure the floating cable is connected to the control unit.
- Disconnect the floating cable from the control unit and connect it again properly.
- Ensure the cleaner is well submerged.
- Then start a new cycle and check that the impeller is rotating correctly (water ejected at the rear of the robot) and that the wheels are rotating (two wheels = Vortex™ 3 and Vortex™ 4 ; 4 wheels =Vortex™ 3 4WD).
- If the impeller doesn't turn, check if there is some debris around the impeller.

Procedure:

- Ensure that the control unit cable has been disconnected from the electrical outlet or that the floating cable has been disconnected from the control unit.
- Lift the cover. Remove the filter basket.

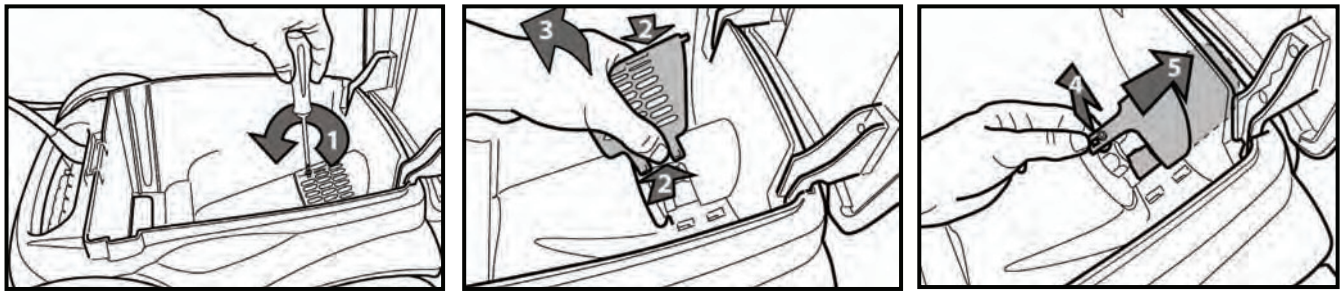


Diagram 21

- Loosen the screws holding the cover grid in place. (**Diagram 21-1**).
- Push the edges of the cover grid together (**21-2**) at the same time lifting it (**21-3**).
- Lift the end of the flow outlet (**21-4**) and the same time pull it out (**21-5**).
- Clean the impeller or the flow outlet and re-assembly all the parts properly.
- Check the cleaner again in the pool: if the impeller doesn't' rotate **please contact your retailer**.

If one of the wheels is blocked, **please contact your retailer**.

Issue: The flashing lights appear during the cycle.

- If the cleaner sucks air for 60 seconds, the flashing light appears**.**

Solution:

- Submerged the cleaner in the pool again.

6 TECHNICAL INFORMATION

Control box supply voltage: 220-240 VAC ; 50 Hz
Robot supply voltage: 30 VDC
Installed load: 150 W max
Cable length: 18 m or 21 m (Vortex™4)
Robot size (W x D x H): 43 x 48 x 27 cm
Pack size (W x D x H): 56 x 56 x 56 cm

Weight of robot: 9,5 kg
Packed weight: 19 kg
Width cleaned: 270 mm
Pump output: 16 m3/h
Cycle lengths: 1h30 and 2 h30

7 WARRANTIES

Principle

Unless otherwise stipulated, we contractually guarantee the correct operation of our new Products. We guarantee that our Products conform to their technical specifications and that they are free of material and manufacturing default.

The present warranty is limited, at our discretion, either to the repair or exchange for a new or repacked Product, or to the refund of any Products recognized as being defective by our services. Shipping expenses for the repaired or replaced Products delivered to the client will be borne by us. The guarantee excludes any labour costs, travel and/or accommodation expenses incurred as the result of repairs made outside of continental France and excludes any payment of damages.

All Product returns must first be approved and determined by our services. Returns sent by the Client without our prior approval will not be accepted.

In particular, the spare parts warranty will only be honoured after analysis and inspection of the returned spare parts by our company followed by the decision to replace said parts.
In all cases the seller's legal warranty will continue to apply.
In order to benefit from the warranty, the Client and the End User agree to respect the following parameters concerning the water balance of the swimming pool:

- pH: 6.8 < pH < 7.6
- free chlorine *(** : < 3,0 mg/L
- total bromine *(*)*: < 5.0 mg/L
- stabilising agent (if used): < 75 mg/L
- total dissolved metals (iron, manganese, copper, zinc…) : < 0.1 mg/L

(*): Swimming Pool Cleaners must be removed from the pool before using a shock treatment.
Note: Using water drawn from a well is forbidden.

General limitations
The present warranty does not apply to visible defects that the Client failed to report upon accepting delivery of the Products.
Also excluded from the warranty are: defects or deterioration due to the unsuitability of the Product with respect to the end User's needs, due to normal wear, to negligence, to incorrect installation or to a use that does not conform to the recommendations mentioned in the User Manual, to lack of maintenance and/or a handling accident, to incorrect storage, and/or by studies, instructions and/or specifications made by our Client.
Any modifications made by the Client, by the End User or by any third party to our Products will automatically void the warranty in full. The same will apply if original parts were to be replaced with spare parts not sold by us.
Our Client will be responsible for ensuring compatibility of our Products with any other pool equipment it may be installed with, by checking with the different manufacturers concerned, also for ensuring that all installation and operating instructions and rules are respected in order for the overall system to operate correctly.
In the case of a return of the product to our workshop, shipping expenses to and fro, will be borne by the end user, except for those expenses mentioned under paragraph 2 of the present article.
Immobilisation and deprivation of use of an appliance due to repair will not give the right to compensation.
This warranty will become void in the case of a default in payment or late payment by our Client for the Product concerned.

Period covered by the warranty
The effective warranty start date is the date mentioned on the sales invoice for the new Product as issued by our Client to the End User. This document will be required as proof of purchase in order for the warranty to be effective. Failing this, our Client shall bear the full cost of any claims made by the end User under the contractual warranty and after its expiry date.
Under no circumstances shall any repairs or replacements carried out under the terms of this warranty cause its duration to be extended or renewed.

Particular dispositions for Products of the Electrical Robot Range
We guarantee that all our Products conform to their technical specifications, that they are free of material or manufacturing defects and that they correspond to the technical evolution and state of the art at the time of their launch on the market.
Subsequent modifications made to our Products (improvements or modifications made as part of the technical development of the products) will not give any right to an intervention on our behalf.
The following are excluded from the warranty:
• Normal wear on parts such as tyres, tracks, belts, brushes, gears and the filter.
• Damage caused by lightening or by an incorrect electrical connection.
• Damage due to shocks, incorrect use or incorrect maintenance (including the robot, its accessories and cables).
The warranty will cover a period of 2 years for all products of the range, from the date of the sales invoice for the new Product issued to the end User by our Client.

For any warranty issues, please contact your local retailer.
We recommend that you keep your purchase invoice safe, if you require assistance for your product.

CAUTION: USE OF THE VORTEX™3, VORTEX™4 and VORTEX™ 3 4WD CLEANER IN A VINYL LINER POOL
Certain vinyl liner patterns are particularly susceptible to rapid surface wear of pattern removal caused by objects coming into contact with the vinyl surface, including pool brushes, pool toys, floats, fountains, chlorine dispensers, and automatic pool cleaners. Some vinyl liner patterns can be seriously scratched or abraded simply by rubbing the surface with a pool brush. Ink from the pattern can also rub off during the installation process or when it comes into contact with objects in the pool. Zodiac Pool Care Europe, is not responsible for, and the Limited Warranty does not cover, pattern removal, abrasion or markings on vinyl liners.

8 REGISTRATION ON LINE

Register your product on our website: **www.zodiac-poolcare.com**
- you will be the first to be informed of new Zodiac products and special offers,
- You can help us to constantly improve the quality of our products.

9 CONFORMITY

This device was designed and manufactured according to the following standards:

The low voltage directive: 2006/95/EC
The Electromagnetic compatibility directive: 2004/108/EC
EN 55014-1: 2000 +A1:2001 +A2:2002 ; EN 55014-2: 1997 +A1:2002
EN 60335-1: 2002 + A1:2004 + A2:2006 +A11:2004 + A12:2006 ; EN 60335-2-41: 2003 + A1:2004

Relative to which it is compliant.
The product has been tested under normal conditions of use.

SAFETY STANDARDS:
Vortex™3 and Vortex™4 and Vortex™ 3 4WD has been classified as compliant to the relevant requirements of IEC 60335-2-41 by the ETL.

R&TTE COMPLIANCE: Vortex™4
BZT - ETS certification Gmbh, attests, under its responsibility that the product ERONE O24A manufactured by ELPRO INNOTEK s.p.A, Via Piave, 23 - 131020, to which this current attestation refers, conforms to the corresponding norms and normalisation documents;
> EN 300 220-3 V1.1.1 (2000-09)
> EN 301 489-03 (2000-07)
> EN 60 065 (1998): audio, video and similar electronic devices.

The manufacturer reserves the right to modify these specifications without notice.
Although the Vortex™3, Vortex™4 and Vortex™ 3 4WD cleaning robots have been tested in a large variety of swimming pools, Zodiac cannot be held responsible in the case of a non-perfect adaptation of the robot to a particular swimming pool.

Notes - Noten - Aantekening - Notas - Nota

- Notas - Nota

ZODIAC®

Zodiac : Innovative pool products and services

Your retailer/ votre revendeur

Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.
For further information please contact your retailer.
Hinweise und Auskünfte erhalten Sie bei Ihrem Händler.
Voor nadere inlichtingen kunt u zich wenden tot uw zwembadbouwer.
Para cualquier información adicional contactar con su detallista.
Contacte o seu revendador para obter informaçoes mais detalhadas.
Per qualsiasi informazione supplementare, mettetevi in contatto
con il vostro rivenditore al dettaglio.

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.

ZODIAC POOL CARE EUROPE / BP 90023, 49180 St Barthélémy d'Anjou cedex-France / S.A.S.U AU CAPITAL DE 517 200 € / SIREN 395 068 679 / RCS PARIS / Pour Qui Pourquoi / Edition 05-2011 / W2088B / H0360600.A2